



Совет Безопасности

Семьдесят девятый год

Предварительный отчет

9592-е заседание

Четверг, 28 марта 2024 года, 15 ч 00 мин

Нью-Йорк

Председатель: г-н Ямадзаки (Япония)

Члены:

Алжир	г-н Кудри
Китай	г-н Гэн Шуан
Эквадор.....	г-н Монтальво Соса
Франция	г-н де Ривьер
Гайана.....	г-жа Эдвардс
Мальта	г-н Камиллери
Мозамбик	г-н Фернандиш
Республика Корея	г-н Санчин Ким
Российская Федерация	г-н Полянский
Сьерра-Леоне	г-н Кану
Словения.....	г-н Жбогар
Швейцария.....	г-н Хаури
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.....	г-н Фиппс
Соединенные Штаты Америки	г-н Вуд

Повестка дня

Поддержание международного мира и безопасности

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов, кабинет АВ-0928 (verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

24-08515 (R)



Просьба отправить
на вторичную переработку

Заседание открывается в 15 ч 05 мин.

Утверждение повестки дня

Председатель (*говорит по-английски*): Представитель Франции попросил слова.

Г-н де Ривьер (Франция) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы сказать, что наша делегация хотела бы, чтобы предварительная повестка дня этого заседания была поставлена на голосование. Я не считаю необходимым вновь повторять то, что я говорил в этом зале в понедельник (см. S/PV.9587), а также то, что я говорил на консультациях 6 марта и вчера. На Совет Безопасности возложена задача по урегулированию текущих кризисов в сфере международной безопасности. Он не является форумом для обсуждения вопросов исторического характера, тем более тех, которые относятся к прошлому столетию.

Разумеется, и я говорю это в этом зале в присутствии Постоянного представителя Сербии — и, конечно, представителей Косово, если они здесь присутствуют, — Совет в любое время готов обсудить вопрос о ситуации в Косово, Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово и выполнении резолюции 1244 (1999). Мы обсуждали этот вопрос в прошлом месяце, когда мы приветствовали в Совете президента Вучича (см. S/PV.9545). Мы всегда рады видеть его в этом зале, и в следующем месяце состоится еще одно заседание по Косово.

Совет предназначен для того, чтобы заниматься текущими кризисами. Любой член Совета может обратиться с просьбой о проведении заседаний по кризисным ситуациям, включенным в повестку дня. Некоторые из кризисов в повестке дня затрагивают членов Совета, в том числе постоянных членов. Проведение всех заседаний, запрашиваемых этими членами по данным вопросам, является абсолютно нормальным и обоснованным. Однако Совет Безопасности существует не для того, чтобы выполнять работу историков или судебных инстанций.

Поэтому я прошу Вас, г-н Председатель, поставить предварительную повестку дня сегодняшнего заседания на голосование, и я призываю всех членов Совета не поддерживать проведение этого заседания.

Г-н Полянский (Российская Федерация): Мы сегодня становимся уже во второй раз свидетелями того, как делегация Франции под надуманными предложениями и манипулируя процедурой пытается заблокировать запрошенное Россией заседание по теме 25-летия агрессии НАТО против Югославии.

Хочу для начала напомнить, что в прошлый раз (см. S/PV.9587) французские коллеги утверждали, что мы не спросили мнение Сербии по поводу созыва этого заседания — это при том, что в этот момент находился исполняющий обязанности ее премьер-министра Ивица Дачич, который специально прилетел в Нью-Йорк для участия в этом мероприятии. То есть Франция откровенно вводила всех в заблуждение перед камерами.

Но оставим это на совести наших французских коллег. Эта ложь в любом случае навсегда зафиксирована в протоколе заседания.

Французская делегация, а также британская и американская 25 марта также заявляли, что мы якобы не проконсультировались с другими членами Совета. Это снова неправда, потому что экспертное обсуждение, как и всегда, состоялось. Но чтобы у наших коллег не оставалось никаких предлогов говорить, что их якобы не спросили, мы вчера специально организовали дискуссию по этой теме в ходе консультаций Совета. Явка руководителей миссий на ней была, скажем прямо, крайне низкой, что ярко свидетельствует об их реальном интересе к поиску выхода из созданной ими проблемы. Все, что мы услышали от французских коллег, как и сегодня, — это повторение их тезиса о том, что агрессия НАТО против Югославии — это дело далекого прошлого, которое не заслуживает того, чтобы Совет тратил на него свое время.

Попросту говоря, сегодня мы еще раз наглядно убедились в том, что Франция, Соединенное Королевство и Соединенные Штаты не желают, чтобы Совет Безопасности обсуждал крайне неудобный для них вопрос об агрессии Североатлантического альянса против суверенного государства, в данном случае — против Югославии.

Коллеги, это и так всем понятно. Не надо пытаться прикрыться, мягко говоря, неубедительным аргументом о якобы «сугубо историческом характере» данного вопроса. Ситуация в Косово и то, как выполняется, а точнее не выполняется резолюция 1244 (1999) Совета Безопасности, находится на

активном рассмотрении Совета Безопасности. Для этого есть объективная причина: обстановка в крае стремительно деградирует из-за того, что западные коллеги фактически выдали так называемое косовским властям «карт-бланш» на любые бесчинства в отношении сербского населения. Западные же государства сами грубо нарушают эту резолюцию. Не далее чем вчера, 27 марта, Политический комитет Парламентской ассамблеи Совета Европы рекомендовал пригласить Косово к членству в Совет Европы, при том что резолюция 1244 (1999) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций подтверждает Косово в составе суверенного государства — члена Организации Объединенных Наций, Сербии.

Коллеги, хочу вас спросить: это уже можно считать прошлым, которое Совету Безопасности Организации Объединенных Наций не пристало обсуждать? Или все же эти решения Совета Европы, противоречащие резолюции Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и являющиеся прямым продолжением чудовищной деструктивной линии Запада на Балканах, стали в вашем понимании частью «истории» сразу же, как были приняты? Точно так же, как НАТО проигнорировала Совет Безопасности Организации Объединенных Наций в 1999 году, начав нелегитимную агрессию против суверенной Югославии, сегодня члены Альянса идут на любые ухищрения ради того, чтобы не допустить, чтобы правда об их преступлениях звучала в зале Совета Безопасности.

Хочу отдельно спросить Постоянного представителя Франции: а палестино-израильский конфликт, по сути являющийся ровесником Организации Объединенных Наций, Вы не считаете «историческим сюжетом»? «Шестидневная» война, события 1973 года не являются для Вас факторами, которые влияют на контекст дискуссии по этой теме в Совете Безопасности, как и резолюции Совета тех лет? В свете заявлений Соединенных Штатов о необязательном характере решений Совета Безопасности Организации Объединенных Наций нас, в принципе, не удивит, если Вы тоже скажете, что не влияют.

Думаю, всем было бы интересно узнать, с какого момента, по Вашей субъективной классификации, которую Вы упорно навязываете Совету, вопрос на его повестке дня становится делом прошлого. Или Вы требуете автоматически признать

устаревшим любой неудобный для Франции и ее союзников по НАТО сюжет? За всем этим скрывается реальная причина Вашего беспокойства: ведь за ту агрессию никто из руководства членов Альянса так и не был привлечен к ответственности, и теперь Вы попросту боитесь, что этот вопрос снова встанет «во весь рост». Вот и занимаетесь словесной и процедурной эквилибристикой, чтобы не допустить его обсуждения в Совете Безопасности Организации Объединенных Наций.

А сегодня как раз хороший повод напомнить об ответственности политиков натовских государств, ведь ровно 25 лет назад, 28 марта 1999 года президент Соединенных Штатов после совещания с руководством Соединенного Королевства, Франции, Германии и Италии подтвердил разрешение усилить военные удары по Югославии. За этим последовали еще более двух месяцев бомбардировок НАТО, в результате которых погибли более 2 тысяч мирных граждан, а более 12 тысяч получили увечья.

На этом фоне все ваши попытки прикрыться процедурой выглядят вдвойне лицемерно. Мы уже не раз объясняли нашу позицию по поводу того, что японским председательством на процедурное голосование 25 марта (см. S/PV.9587) был поставлен не тот вопрос, который составляет существо разногласий. Сожалею и о том, что, действуя таким образом, председательство отводит себе сугубо техническую роль, при том что в назначении заседаний, безусловно, есть его политическая ответственность.

Хочу также отметить, что 25 марта Франция, Соединенное Королевство и Соединенные Штаты оспорили наш выбор традиционного, прямо относящийся к мандату Совета пункта повестки дня — «Угрозы международному миру и безопасности». Сегодня, насколько я понял, вы ставите на голосование другой предложенный нами пункт — «Поддержание международного мира и безопасности». Я думаю, что вряд ли кто-то рискнет утверждать, что ситуация в Косово, коренной причиной которой и является агрессия НАТО против Югославии, не имеет отношения к международному миру и безопасности. Призываю непостоянных членов Совета Безопасности подумать о том, как вы будете выглядеть, не поддерживая обсуждение Совета по этому пункту.

Г-н Вуд (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Позвольте мне кратко изложить позицию Соединенных Штатов.

Как мы только что услышали, представитель Российской Федерации заявил, что некоторые члены Совета Безопасности занимаются процедурной эквилибристикой. У нас же вызывает недоумение, что Россия упорно продолжает использовать эти нелепые процедурные аргументы. Эти процедурные вопросы хорошо регламентированы и являются устоявшейся практикой. России это известно. В конце концов, Россия сама не раз ставила повестку дня на процедурное голосование. Это общеизвестно.

Многие из присутствующих в этом зале помнят, как 31 января 2022 года Россия потребовала поставить на голосование предварительную повестку дня (см. S/PV.8960), чтобы помешать Совету обсудить вопрос о переброске сотен тысяч российских военных к границе с Украиной. Тогда Председатель Совета Безопасности поставил повестку дня на процедурное голосование в соответствии с существующей и устоявшейся практикой, как это также сделала на этой неделе председательствующая в Совете Япония. Тогда Россия не взяла слово, чтобы предложить другой пункт повестки дня. Она не поставила под сомнение действия Председателя на том заседании 2022 года. Россия не сделала этого, потому что понимает сложившуюся практику и следовала ей, как и все остальные. Предварительная повестка дня может быть поставлена на голосование, и для утверждения повестки дня всегда требуется девять голосов. На этой неделе были применены те же правила, что и на заседании 2022 года. Возражения России сегодня, как и в течение последних нескольких дней, не связаны с правилами. Это банальная истерика. Россия не добилась своего и не прислушалась к обеспокоенности, выраженной другими членами Совета. Теперь она пытается переиначить сложившуюся практику и правила таким образом, чтобы они применялись только тогда, когда это выгодно России. Это классический прием из советской методички.

Мы надеемся, что Россия прекратит свое вопиющее отступление от наших правил и устоявшейся практики. Но если она настаивает на проведении голосований перед каждым заседанием, то мы ожидаем, что она будет последовательна в своих действиях и также будет ставить на голосование и повестки дня созываемых ей заседаний.

Г-н де Ривьер (Франция) (*говорит по-французски*): Я буду очень краток. Во-первых, я хотел бы отметить, что в отношении вопроса о Косово я полностью согласен с первым заместителем Постоянного представителя России в том, что этот вопрос по-прежнему остается на повестке дня. Лучшим подтверждением этого является то, что на апрель запланировано заседание под председательством Мальты, на которое будут приглашены сами стороны — Сербия и Косово, — что даст нам возможность обсудить актуальные события, касающиеся этой темы, и попытаться добиться дальнейшего прогресса в урегулировании этого процесса.

Во-вторых, мне кажется, эту дискуссию можно продолжать бесконечно долго, и поэтому предлагаю вам, г-н Председатель, поставить повестку дня на голосование.

Г-н Полянский (Российская Федерация): Я очень кратко хотел бы просто поблагодарить моего почему-то разволновавшегося американского коллегу за то, что он наглядно проиллюстрировал, что, когда нужно, наши западные коллеги готовы сколько угодно копаться в истории, а когда не нужно — они этого делать не готовы.

Председатель (*говорит по-английски*): С учетом поступившей просьбы одного из членов Совета я намерен поставить предварительную повестку дня на голосование.

Совет готов приступить к голосованию по предварительной повестке дня сегодняшнего заседания. Я ставлю предварительную повестку дня на голосование.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Алжир, Китай, Гайана, Мозамбик, Российская Федерация, Сьерра-Леоне

Голосовали против:

Никто не голосовал против

Воздержались:

Эквадор, Франция, Япония, Мальта, Республика Корея, Словения, Швейцария, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Председатель (*говорит по-английски*): За предварительную повестку дня подано 6 голосов при 9 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против. Предварительная повестка дня не принимается, поскольку не получила необходимого количества голосов.

Сейчас я предоставляю слово тем членам Совета, которые желают выступить с заявлениями после голосования.

Г-н Кану (Сьерра-Леоне) (*говорит по-английски*): Делегация Сьерра-Леоне проголосовала за утверждение предварительной повестки дня этого заседания в знак признания предоставленного членам Совета Безопасности права запрашивать проведение заседаний Совета и в соответствии с правилом 9 временных правил процедуры Совета. Кроме того, согласно правилу 2 временных правил процедуры Совета, Председатель созывает заседание Совета Безопасности по требованию любого члена Совета Безопасности.

Мы отмечаем, что статья 35 Устава Организации Объединенных Наций и практика Совета предусматривают проведение обсуждений по любым вопросам, имеющим отношение к поддержанию международного мира и безопасности. В интересах обеспечения последовательности и транспарентности мы поддерживаем позиции, которые позволяют государствам-членам обсуждать вопросы в соответствующем формате.

В заключение мы выражаем искреннюю надежду на то, что члены Совета Безопасности смогут вместе выработать общую позицию по вопросу о проведении процедурного голосования перед каждым заседанием. По нашему мнению, Устав, временные правила процедуры и практика Совета подробно регламентируют методы работы этого органа и то, каким образом нам следует продолжать нашу работу на благо всего мира.

Г-н Полянский (Российская Федерация): Прежде всего хотел бы поблагодарить всех тех, кто поддержал нас в ходе голосования сегодня. Нас стало гораздо больше; значит, наши аргументы все-таки оказываются услышанными. Кроме того, не могу не отметить, что сегодняшнее голосование подтвердило тезис, который мы продвигаем в контексте реформы Совета Безопасности, о явной пе-

репрезентативности западных стран в Совете. Мне кажется, что лучшей иллюстрацией, чем то, что сегодня произошло, просто сложно себе представить.

Сожалеем, что Совет по воле западной «тройки» оказался втянутым в крайне неприглядную ситуацию. По сути, только что он отказался обсуждать пункт своей повестки дня «Поддержание международного мира и безопасности». То есть фактически члены Совета Безопасности отказались выполнить свой мандат. Это крайне серьезный удар по репутации этого органа. Франция, Соединенное Королевство и Соединенные Штаты пожертвовали ей ради своего корыстного интереса – любыми средствами не допустить обсуждения на этой площадке вопроса о нелегитимной агрессии НАТО против суверенного государства, Югославии.

Но я поспешу их разочаровать: они могут процедурными манипуляциями заблокировать одно или даже два заседания Совета Безопасности. Только это не поможет стереть последствия их разрушительных действий: тысячи погибших и покалеченных мирных граждан, отравленные обедненным ураном территории, взрывной рост числа онкологических заболеваний, которые будут преследовать, по оценкам специалистов, 60 следующих поколений населения Балкан, созданная руками НАТО незатухающая «горячая точка» центре Европы, которая грозит в любой момент снова взорваться.

Хочу в этой связи процитировать выступление в 1999 году на специальных слушаниях в Конгрессе бывшего сенатора и нынешнего президента Соединенных Штатов Джо Байдена:

«Это я предлагал тогда бомбить Белград. Это я предлагал отправить американских пилотов и взорвать все мосты на Дрине. Это я предлагал прекратить все поставки нефтепродуктов. Это именно я предлагал эти и другие конкретные действия».

Коллеги, я надеюсь, вы понимаете, что чем больше вы стараетесь скрыть неприглядную правду, тем шире она расходуется. За эти дни весь мир воочию убедился, что вы до сих пор как огня боитесь даже намек на открытую дискуссию о своих нелегитимных агрессиях против суверенных стран, которых за последние два десятилетия накопилось немало. После Югославии вы вторгались в Ирак, Сирию, Ливию, Афганистан, везде оставляя за собой шлейф смерти и разрушений. И если

вам пока удалось избежать разговора на эту тему в Совете Безопасности, не надейтесь, что вам так же легко удастся избежать ответственности за свои действия.

Г-н Гэн Шуан (Китай) (*говорит по-китайски*): Сегодня Совет Безопасности провел очередное процедурное голосование по вопросу о созыве открытого заседания в связи с двадцать пятой годовщиной бомбардировок Союзной Республики Югославия силами НАТО. Мы считаем сложившуюся ситуацию и результаты голосования разочаровывающими и достойными сожаления. В связи с аналогичным голосованием в понедельник (см. S/PV.9587) я уже озвучил нашу позицию: Китай поддерживает проведение Советом заседания с целью изучить и проанализировать уроки, извлеченные из этого важного эпизода в истории, и на основе этого рассмотреть и обсудить вопросы, касающиеся соблюдения целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций, применения подлинно многостороннего подхода, поддержки и поощрения равенства и справедливости и поддержания международного мира и безопасности в нынешних обстоятельствах.

В последние несколько дней между членами Совета возникли разногласия по поводу порядка проведения заседаний, что привело к некоторым сбоям в работе Совета. Никто из нас этого не хотел и не заинтересован в этом. В настоящее время работа по поддержанию международного мира и безопасности сопряжена с серьезными проблемами, и повестка дня Совета остается крайне насыщенной. Абсолютно ожидаемо, что разные члены занимают разные позиции и придерживаются разных взглядов на конфликты и споры, но самое малое, что мы

можем сделать, — это продолжить сотрудничество, насколько это возможно, по процедурным вопросам. Это единственный способ обеспечить функционирование Совета в соответствии с его полномочиями. Мы призываем некоторых членов проявлять гибкость и искать надлежащие решения вопросов путем конструктивного участия в консультациях. В этом отношении особая роль отводится Неофициальной рабочей группе Совета по документации и другим процедурным вопросам.

Председатель (*говорит по-английски*): Поскольку сегодня последний запланированный рабочий день Организации Объединенных Наций в этом месяце, прежде чем объявить это заседание закрытым, я хотел бы от имени делегации Японии выразить искреннюю признательность членам Совета и секретариату Совета за всю ту поддержку, которая была нам оказана.

Это был действительно напряженный месяц, в течение которого нам удалось достичь консенсуса по ряду важных вопросов, относящихся к сфере нашей компетенции. Мы не смогли бы сделать это в одиночку и без напряженной работы, поддержки и конструктивного вклада всех делегаций и представителей Секретариата. Мы также благодарим группу технической поддержки, специалистов по обслуживанию заседаний, устных переводчиков, составителей стенографических отчетов и сотрудников службы безопасности.

Наша работа на посту Председателя заканчивается, и я хочу пожелать делегации Мальты удачи в апреле — уверен, что в этом меня поддержат все члены Совета.

Заседание закрывается в 15 ч 25 мин.